

*jura*®



Modo de empleo A1/A100

# Su A1/A100

<b>Elementos de control</b>	<b>124</b>
<b>Advertencias importantes</b>	<b>126</b>
Utilización conforme a lo previsto.....	126
Para su seguridad.....	126
<b>1 Preparación y puesta en funcionamiento</b>	<b>128</b>
Instalar la máquina.....	128
Llenar el recipiente de café en grano .....	128
Primera puesta en funcionamiento.....	129
Primera puesta en funcionamiento con activación del cartucho de filtro .....	129
Primera puesta en funcionamiento sin activación del cartucho de filtro .....	130
Llenar el depósito de agua.....	130
Determinar la dureza del agua.....	130
<b>2 Preparación</b>	<b>131</b>
Ristretto, Espresso y café.....	131
Adaptar de forma permanente la cantidad de agua al tamaño de taza .....	131
Café molido .....	132
Ajustar el mecanismo de molienda.....	132
<b>3 Funcionamiento diario</b>	<b>133</b>
Conectar la máquina.....	133
Conservación diaria .....	133
Desconectar la máquina.....	133
<b>4 Ajustes permanentes en el modo de programación</b>	<b>133</b>
Colocar y activar el filtro.....	133
Ajustar la dureza del agua.....	134
Desconexión automática.....	135
<b>5 Conservación</b>	<b>135</b>
Limpiar la máquina.....	135
Descalcificar la máquina.....	136
Cambiar el filtro .....	137
Descalcificar el depósito de agua.....	138
Limpiar el recipiente de café en grano.....	138
<b>6 Mensajes en el visualizador de símbolos</b>	<b>139</b>
<b>7 Eliminación de anomalías</b>	<b>140</b>
<b>8 Transporte y eliminación respetuosa con el medioambiente</b>	<b>141</b>
Transporte / Vaciar el sistema .....	141
Eliminación .....	141
<b>9 Datos técnicos</b>	<b>141</b>
<b>10 Índice alfabético</b>	<b>142</b>
<b>11 Contactos JURA / Advertencias legales</b>	<b>144</b>

## Descripción de símbolos

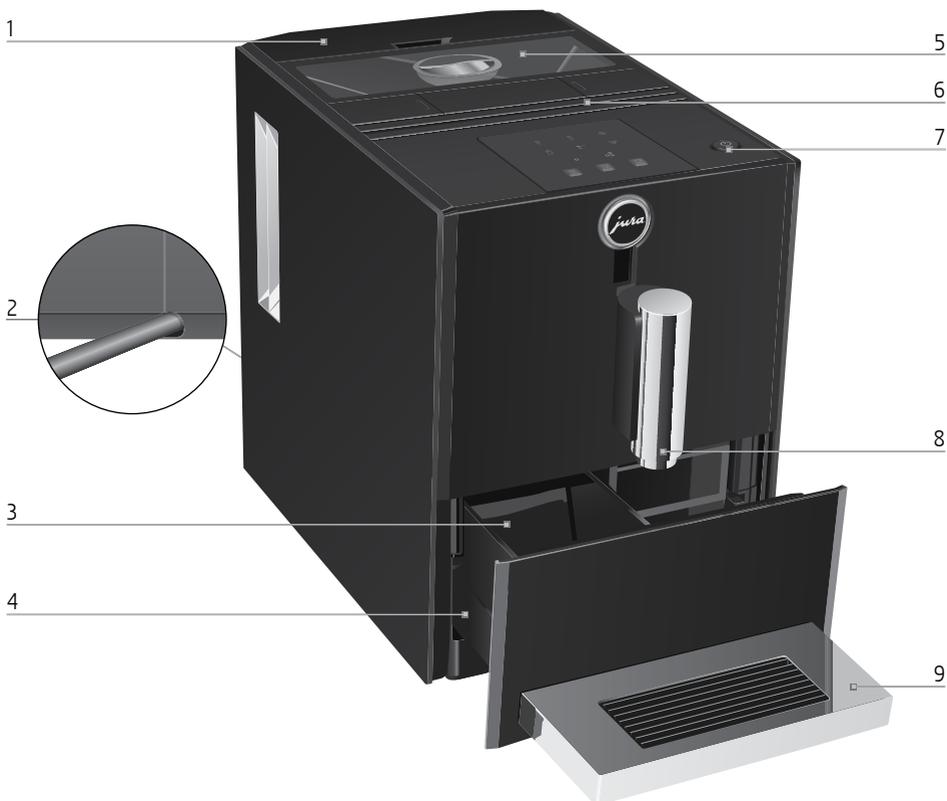
### Advertencias

 <b>ADVERTENCIA</b>	Tenga siempre en cuenta la información que va acompañada de <b>ATENCIÓN</b> o <b>ADVERTENCIA</b> con pictograma de advertencia. La palabra de señalización <b>ADVERTENCIA</b> hace referencia a posibles lesiones graves y la palabra de señalización <b>ATENCIÓN</b> , a posibles lesiones leves.
 <b>ATENCIÓN</b>	<b>ATENCIÓN</b> hace referencia a circunstancias que pueden provocar daños en la máquina.

### Símbolos utilizados

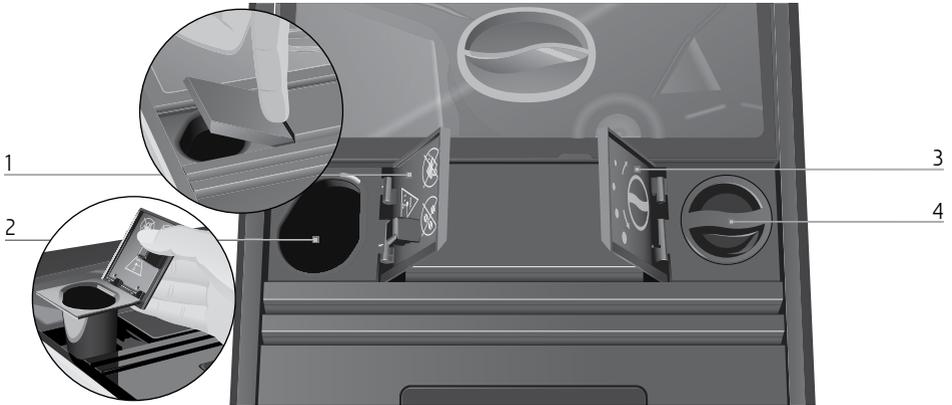
	<b>Requerimiento de acción.</b> Aquí se requiere una acción por su parte.
	<b>Advertencias</b> y consejos para que el manejo de su JURA sea aún más fácil.

## Elementos de control



- 1 Depósito de agua
- 2 Cable de alimentación (parte posterior de la máquina)
- 3 Depósito de posos
- 4 Bandeja recogegotas

- 5 Recipiente de café en grano con tapa de protección de aroma
- 6 Rendijas de ventilación
- 7 Botón de mando marcha/parada
- 8 Salida de café ajustable en altura
- 9 Plataforma de tazas



- |   |   |   |  |
|---|---|---|--|
| 1 | Tapa del conducto de café en polvo para café molido | 3 | Tapa del selector giratorio para el ajuste del grado de molido |
| 2 | Conducto de café en polvo para café molido          | 4 | Selector giratorio para ajuste del grado de molido             |



- |   |                           |   |                                      |
|---|---------------------------|---|--------------------------------------|
| 1 | Visualizador de símbolos  | ☉ | Símbolo Intensidad del café «normal» |
| ☹ | Símbolo Descalcificación  | ☼ | Símbolo Intensidad del café «fuerte» |
| ☰ | Símbolo Filtro            | ☕ | Símbolo Ristretto                    |
| ☼ | Símbolo Limpieza          | ☕ | Símbolo Espresso                     |
| ☕ | Símbolo Depósito de agua  | ☕ | Símbolo Café                         |
| ☕ | Símbolo Café molido       |   |                                      |
| ☕ | Símbolo Depósito de posos |   |                                      |

es

## Advertencias importantes

### Utilización conforme a lo previsto

La máquina está concebida y fabricada para el uso doméstico. Sirve únicamente para la preparación de café. Cualquier otra aplicación se considerará no conforme a lo previsto. JURA Elektroapparate AG no asume ninguna responsabilidad por las consecuencias derivadas de una utilización no conforme a lo previsto.

Lea y respete completamente el presente modo de empleo antes de usar la máquina. La prestación de garantía queda anulada frente a daños o defectos ocasionados por el incumplimiento del modo de empleo. Guarde el presente modo de empleo junto a la máquina y entréguelo a usuarios posteriores.

### Para su seguridad

Lea y observe atentamente las siguientes indicaciones importantes relativas a la seguridad.

Así se evitará un peligro de muerte por descarga eléctrica:

- No ponga nunca la máquina en funcionamiento si presenta daños o si el cable de alimentación está deteriorado.

- Si se advierten indicios de posibles daños, por ejemplo olor a quemado, desconecte la máquina inmediatamente de la alimentación y póngase en contacto con el servicio técnico de JURA.
- Cuando el cable de alimentación de esta máquina esté dañado, debe encargarse su reparación directamente a JURA o bien a un servicio técnico autorizado por JURA.
- Preste atención a que la JURA y el cable de alimentación no se encuentren en la proximidad de superficies calientes.
- Preste atención a que el cable de alimentación no quede apretado ni roce en cantos vivos.
- No abra nunca la máquina ni intente repararla usted mismo. No realice modificaciones en la máquina que no estén descritas en el presente modo de empleo. La máquina contiene componentes conductores de corriente. Tras la apertura de la máquina existe peligro de muerte. Las reparaciones deben ser realizadas exclusivamente por servicios técnicos autorizados por JURA, utilizando accesorios y repuestos originales.

Una máquina dañada no es segura y puede provocar lesiones y quemaduras. Para evitar daños y, con ello, el peligro de sufrir lesiones y quemaduras:

- No deje nunca el cable de alimentación suelto y colgando. Puede tropezarse con él o resultar dañado el cable de alimentación.
- No exponga su JURA a las influencias meteorológicas como lluvia, heladas y radiación solar directa.
- No sumerja su JURA, el cable de alimentación ni las conexiones en agua.
- No coloque la JURA ni sus componentes en el lavavajillas.
- Desconecte su JURA antes de los procesos de limpieza con el botón de mando marcha/parada. Limpie la JURA siempre con un paño húmedo, nunca mojado, y protéjala de salpicaduras de agua continuadas.
- Conecte la máquina sólo al voltaje de la red especificado según la placa de características técnicas. La placa de características técnicas va fijada en la parte inferior de su JURA. Para más datos técnicos, consulte el modo de empleo (véase Capítulo 9 «Datos técnicos»).
- Utilice exclusivamente productos de conservación originales de JURA. Los productos que no hayan sido expresamente recomendados por JURA pueden dañar la JURA.
- No utilice café en grano tratado con aditivos o caramelizado (café torrefacto).
- Llene el depósito de agua exclusivamente con agua fresca y fría.
- No llene el recipiente de café en grano con agua.
- Desconecte la máquina con el botón de mando marcha/parada y quite el enchufe de alimentación de la toma de corriente si va a ausentarse durante un largo periodo de tiempo.
- Los niños no deben realizar trabajos de limpieza o mantenimiento sin la supervisión de una persona responsable.
- No permitir a los niños jugar con la máquina.
- Mantener a los niños menores de 8 años lejos de la máquina o permanecer constantemente atento.
- Los niños a partir de 8 años pueden utilizar la máquina sin supervisión si han entendido cómo manejarla con seguridad. Deben saber y entender los peligros derivados de una utilización incorrecta.

Las personas, incluyendo a los niños, que por sus

- capacidades físicas, sensoriales o mentales, o por su
- falta de experiencia o conocimientos

no sean capaces de utilizar la máquina de forma segura, no deberán hacer uso de la misma sin la supervisión o instrucción por parte de una persona responsable.

Seguridad en la manipulación del cartucho de filtro CLARIS Blue:

- Guarde los cartuchos de filtro fuera del alcance de los niños.
- Almacene los cartuchos de filtro en un lugar seco dentro de su embalaje cerrado.
- Proteja los cartuchos de filtro del calor y de la radiación solar directa.
- No utilice cartuchos de filtro defectuosos.
- No abra los cartuchos de filtro.

## 1 Preparación y puesta en funcionamiento

Este capítulo le proporciona la información necesaria para manejar su JURA sin problema alguno. Preparará su JURA paso a paso para disfrutar de su primer café.

- **i** Visítenos en Internet. En la **página web de JURA** ([www.jura.com](http://www.jura.com)) encontrará información interesante y actual sobre su JURA, así como todo lo relativo al café.

### Instalar la máquina

Preste atención a los siguientes puntos cuando instale su JURA:

- Colocar la máquina sobre una superficie horizontal y resistente al agua.
- Seleccionar el lugar de la JURA de tal modo que esté protegida contra un sobrecalentamiento. Prestar atención a que no se tapen las rendijas de ventilación.



### Llenar el recipiente de café en grano

#### ATENCIÓN

El café en grano tratado con aditivos (por ejemplo azúcar en el caso del café torrefacto), el café premolido y el café liofilizado dañan el mecanismo de molienda.

- ▶ Llene el recipiente de café en grano exclusivamente con café en grano tostado.
- ▶ Retirar la tapa de protección de aroma del recipiente de café en grano.

- ▶ Eliminar las impurezas o los cuerpos extraños que pudiera haber en el recipiente de café en grano.
- ▶ Llenar el recipiente de café en grano.
- ▶ Cerrar el recipiente de café en grano.

## Primera puesta en funcionamiento

En la primera puesta en funcionamiento puede seleccionar si desea utilizar la JURA **con** o **sin** cartucho de filtro Blue. Recomendamos el uso de cartuchos de filtro a partir de una dureza del agua de 10 °dH. Si no sabe la dureza del agua que va a usar, la puede determinar antes que nada (véase Capítulo 1 «Preparación y puesta en funcionamiento – Determinar la dureza del agua»).

- i** El botón de mando marcha/parada tiene al mismo tiempo la función de un interruptor de alimentación. Si está desconectada la JURA, la máquina no consumirá energía en modo de espera.

### **⚠ ADVERTENCIA**

Peligro de muerte por descarga eléctrica en caso de funcionamiento con un cable de alimentación defectuoso.

- ▶ No ponga nunca la máquina en funcionamiento si presenta daños o si el cable de alimentación está deteriorado.

**Condición previa:** el recipiente de café en grano está lleno.

- ▶ Insertar el enchufe de alimentación en una toma de corriente.
- ▶ Pulsar el botón de mando marcha/parada para conectar la máquina. Se encienden los símbolos Descalcificación  y Filtro .
- i** Decida si desea utilizar su JURA **con** o **sin** cartucho de filtro CLARIS Blue.

## Primera puesta en funcionamiento con activación del cartucho de filtro

-  ▶ Tocar el símbolo Filtro. El símbolo Depósito de agua  se enciende.

- ▶ Retirar el depósito de agua.
- ▶ Abrir el portafiltros.
- ▶ Introducir el cartucho de filtro en el depósito de agua ejerciendo una ligera presión.



- ▶ Cerrar el portafiltros. Éste encaja audiblemente.
- i** El efecto del filtro se agota después de dos meses. Ajuste la duración con ayuda del disco indicador de fecha en el portafiltros del depósito de agua.

- ▶ Llenar el depósito de agua con agua fresca y fría, y volver a colocarlo. El símbolo Filtro  se enciende.



- ▶ Tocar el símbolo Filtro. Los símbolos , ,  y  parpadean. El filtro se enjuaga, el agua fluye directamente hacia la bandeja recogegotas. El enjuague del filtro se detiene automáticamente. La máquina se calienta. Los símbolos ,  y  parpadean. La máquina se enjuaga, sale agua por la salida de café. El enjuague se detiene automáticamente. El símbolo Depósito de posos  se enciende.

- ▶ Vaciar el depósito de posos y la bandeja recogegotas y enjuagar ambas piezas con agua templada.
- ▶ Volver a colocar el depósito de posos y la bandeja recogegotas. Los símbolos Ristretto , Espresso , Café  e Intensidad del café «fuerte»  se encienden. Ahora su JURA está lista para funcionar.

## Primera puesta en funcionamiento sin activación del cartucho de filtro

Si no desea utilizar el cartucho de filtro CLARIS Blue, debe ajustar la dureza del agua. Puede ajustar los siguientes niveles de dureza del agua:

Dureza del agua	Indicación en el visualizador de símbolos
Nivel 1: 1 – 15 °dH	Se enciende 1 símbolo 
Nivel 2: 16 – 23 °dH	Se encienden 2 símbolos  
Nivel 3: 24 – 30 °dH	Se encienden 3 símbolos   

- ▶ Tocar el símbolo Descalcificación. Los símbolos ,  y  se encienden.
- ▶ Tocar uno de los símbolos ,  o  para ajustar la dureza del agua, por ejemplo, el símbolo  para el «nivel 1». Los símbolos  y  se encienden.
- ▶ Tocar el símbolo Descalcificación. El símbolo Depósito de agua  se enciende.
- ▶ Colocar un recipiente debajo de la salida de café.
- ▶ Retirar el depósito de agua.
- ▶ Llenar el depósito de agua con agua fresca y fría, y volver a colocarlo.



Los símbolos ,  y  parpadean. El sistema se llena con agua, la cual fluye directamente hacia la bandeja recogegotas. El proceso se detiene automáticamente. La máquina se calienta.

Los símbolos ,  y  parpadean. La máquina se enjuaga, sale agua por la salida

de café. El enjuague se detiene automáticamente.

Los símbolos Ristretto , Espresso , Café  e Intensidad del café «fuerte»  se encienden. Ahora su JURA está lista para funcionar.

## Llenar el depósito de agua

La conservación diaria de la máquina y la higiene relacionada con la leche, el café y el agua son decisivas para un resultado de café siempre perfecto en la taza. Por este motivo, cambie el agua **diariamente**.

### ATENCIÓN

La leche, el agua gasificada y otros líquidos pueden dañar el depósito de agua o la máquina.

- ▶ Llene el depósito de agua exclusivamente con agua fresca y fría.
- ▶ Retirar el depósito de agua y enjuagarlo con agua fría.



- ▶ Llenar el depósito de agua con agua fresca y fría, y volver a colocarlo.

## Determinar la dureza del agua

Mediante la tira reactiva Aquadur® incluida en el equipamiento, podrá determinar la dureza del agua.

- ▶ Situar la tira brevemente (un segundo) bajo el agua corriente.
- ▶ Sacudir para eliminar el exceso de agua.
- ▶ Esperar aproximadamente un minuto.
- ▶ Leer el grado de dureza del agua según la coloración de la tira reactiva Aquadur® con



## 2 Preparación

Los símbolos Espresso ☕ e Intensidad del café (☕ o ☕) parpadean hasta que la máquina vuelva a estar lista para funcionar.

- i** Podrá modificar este ajuste en cualquier momento repitiendo este proceso.

### Café molido

Tiene la posibilidad de utilizar una segunda variedad de café, por ejemplo café descafeinado, usando el conducto de café en polvo para café molido.

- i** No utilice café molido demasiado fino. Éste podría obstruir el sistema y el café sólo saldría gota a gota.
- i** No añada nunca más de una cucharada dosificada rasa de café molido.
- i** La especialidad de café deseada ha de prepararse en un plazo de aprox. 1 minuto después de cargar el café molido. En caso contrario la JURA interrumpe el proceso y vuelve a estar en modo de disposición.
- i** Si ha cargado una cantidad insuficiente de café molido, los símbolos ☕, ☕, ☕ y ☕ parpadean, la JURA interrumpe el proceso.

La preparación de todas las especialidades de café con café molido sigue este patrón.

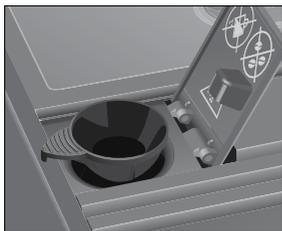
**Ejemplo:** preparar una taza de café con café molido.

**Condición previa:** su JURA está lista para funcionar.

- ▶ Colocar una taza debajo de la salida de café.
- ▶ Abrir el conducto de café en polvo para café molido.

El símbolo Café molido ☕ se enciende.

- ▶ Colocar el embudo de llenado para café molido en el conducto de café en polvo.



- ▶ Poner una cucharada dosificada rasa de café molido en el embudo de llenado.
- ▶ Cerrar el conducto de café en polvo para café molido.

Los símbolos ☕, ☕, ☕ y ☕ parpadean.

Los símbolos ☕, ☕ y ☕ se encienden.

- ☕ ▶ Tocar el símbolo Café para iniciar la preparación.

El símbolo Café ☕ parpadea, la cantidad de agua preajustada cae en la taza.

La preparación se detiene automáticamente.

Su JURA está de nuevo lista para funcionar.

### Ajustar el mecanismo de molienda

Usted puede adaptar el mecanismo de molienda sin escalonamiento al grado de tueste de su café.

#### ATENCIÓN

Si ajusta el grado de molido con el mecanismo de molienda parado, pueden producirse daños en el selector giratorio para ajuste del grado de molido.

- ▶ Ajuste el grado de molido sólo con el mecanismo de molienda en funcionamiento.

- i** Para ajustar un grado de molido más grueso, gire el selector giratorio hacia la izquierda, mientras que para obtener un ajuste más fino del grado de molido, deberá girarlo hacia la derecha.

El ajuste correcto del grado de molido se reconocerá por la homogeneidad con la que el café sale por la salida de café. Además, se formará una crema fina y densa.

**Ejemplo:** modificar el grado de molido **durante** la preparación de un Espresso «fuerte».

- ▶ Colocar una taza debajo de la salida de café.
- ▶ Abrir la tapa del selector giratorio para el ajuste del grado de molido.



- ☞ ▶ Tocar el símbolo Intensidad del café «fuerte». El símbolo Intensidad del café «fuerte» ☞ se enciende.
- ☞ ▶ Tocar el símbolo Espresso para iniciar la preparación.
  - ▶ Situar el selector giratorio para el ajuste del grado de molido en la posición deseada **mientras** está funcionando el mecanismo de molienda.
 La cantidad de agua preajustada cae en la taza. La preparación se detiene automáticamente.

### 3 Funcionamiento diario

#### Conectar la máquina

La conservación diaria de la máquina y la higiene relacionada con la leche, el café y el agua son decisivas para un resultado de café siempre perfecto en la taza. Por este motivo, cambie el agua **diariamente**.

Al conectarla, se realiza automáticamente un enjuague.

- ▶ Colocar un recipiente debajo de la salida de café.
- ☞ ▶ Pulsar el botón de mando marcha/parada para conectar la máquina. Los símbolos ☞, ☞ y ☞ parpadean, la máquina calienta. La máquina se enjuaga, sale agua por la salida de café. El enjuague se detiene automáticamente. Ahora su JURA está lista para funcionar.

#### Conservación diaria

La máquina debería someterse a una conservación diaria para que usted pueda disfrutar durante mucho tiempo de su JURA y garantizar en todo momento la calidad óptima del café.

- ▶ Extraer la bandeja recogegotas.
- ▶ Vaciar el depósito de posos y la bandeja recogegotas y enjuagar ambas piezas con agua templada.

**i** Vacíe siempre el depósito de posos de café con la máquina conectada. El contador de posos de café solamente se restablecerá si se procede de esta manera.

- ▶ Volver a colocar el depósito de posos y la bandeja recogegotas.
- ▶ Enjuagar el depósito de agua con agua clara.
- ▶ Limpie la superficie de la máquina con un paño limpio, suave y húmedo (por ejemplo, de microfibra).

#### Desconectar la máquina

Al desconectar la JURA se enjuaga automáticamente el sistema si se preparó una especialidad de café.

- ▶ Colocar un recipiente debajo de la salida de café.
- ☞ ▶ Pulsar el botón de mando marcha/parada. Los símbolos ☞, ☞ y ☞ parpadean. La máquina se enjuaga, sale agua por la salida de café. El enjuague se detiene automáticamente. Su JURA está desconectada.

**i** Si la JURA se desconecta con el botón de mando marcha/parada, la máquina **no consumirá energía en modo de espera**.

### 4 Ajustes permanentes en el modo de programación

#### Colocar y activar el filtro

Su JURA ya no necesitará descalcificación si emplea el cartucho de filtro CLARIS Blue. Si durante la primera puesta en funcionamiento todavía no ha activado el cartucho de filtro, puede hacerlo a continuación.

**i** Realice el proceso «Colocar el filtro» sin interrupción. De este modo garantizará el funcionamiento óptimo de su JURA.

**Condición previa:** su JURA está lista para funcionar.

#### 4 Ajustes permanentes en el modo de programación

- ▶ Tocar los símbolos  y  **al mismo tiempo durante aproximadamente 2 segundos.**

Los símbolos , ,  y  se encienden con una intensidad más brillante.

-  ▶ Tocar el símbolo Filtro durante **2 segundos aproximadamente.**

El símbolo Depósito de agua  se enciende.

- ▶ Retirar el depósito de agua.
- ▶ Abrir el portafiltros.
- ▶ Introducir el cartucho de filtro en el depósito de agua ejerciendo una ligera presión.



- ▶ Cerrar el portafiltros. Éste encaja audiblemente.

- i** El efecto del filtro se agota después de dos meses. Ajuste la duración con ayuda del disco indicador de fecha en el portafiltros del depósito de agua.

- ▶ Llenar el depósito de agua con agua fresca y fría, y volver a colocarlo.

El símbolo Depósito de posos  se enciende.

- ▶ Vaciar y volver a colocar la bandeja recogegotas y el depósito de posos.

El símbolo Filtro  se enciende.

-  ▶ Tocar el símbolo Filtro para iniciar el enjuague del filtro.

Los símbolos , ,  y  parpadean. El filtro se enjuaga.

El enjuague del filtro se detiene automáticamente. El símbolo Depósito de posos  se enciende.

- ▶ Vaciar y volver a colocar la bandeja recogegotas y el depósito de posos.

Los símbolos ,  y  parpadean, la máquina caliente. Su JURA está de nuevo lista para funcionar.

#### Ajustar la dureza del agua

- i** El ajuste de la dureza del agua no es posible si utiliza el cartucho de filtro CLARIS Blue y si lo ha activado.

Cuanto más dura sea el agua, más frecuentemente deberá descalcificar la JURA. Por eso, es importante ajustar la dureza del agua correcta.

Puede ajustar los siguientes niveles de dureza del agua:

Dureza del agua	Indicación en el visualizador de símbolos
Nivel 1: 1 – 15 °dH	Se enciende 1 símbolo 
Nivel 2: 16 – 23 °dH	Se encienden 2 símbolos  
Nivel 3: 24 – 30 °dH	Se encienden 3 símbolos   

**Ejemplo:** modificar el ajuste de la dureza del agua del «nivel 2» ( ) al «nivel 3» (  ).

**Condición previa:** su JURA está lista para funcionar.

- ▶ Tocar los símbolos  y  **al mismo tiempo durante aproximadamente 2 segundos.**

Los símbolos , ,  y  se encienden con una intensidad más brillante.

-  ▶ Tocar **brevemente** el símbolo Descalcificación.

Los símbolos ,  y  se encienden.

-  ▶ Tocar el símbolo Café.

Los símbolos ,  y  se encienden.

-  ▶ Tocar el símbolo Descalcificación para confirmar el ajuste de la dureza del agua en el «nivel 3».

Su JURA está de nuevo lista para funcionar.

## Desconexión automática

Mediante la desconexión automática de su JURA puede ahorrar energía. Su JURA se desconectará automáticamente después de la última acción realizada en la máquina, una vez transcurrido el tiempo ajustado.

Puede ajustar los siguientes tiempos:

Desconexión tras	Indicación en el visualizador de símbolos
30 min.	El símbolo ☐ se ilumina con mayor intensidad
1 h.	El símbolo ☐ se ilumina con mayor intensidad
2 h.	El símbolo ☐ se ilumina con mayor intensidad

**Ejemplo:** modificar la hora de desconexión de 30 minutos (☐) a 1 hora (☐).

**Condición previa:** Su JURA está lista para funcionar.

- ▶ Pulsar los símbolos ☉ y ☉ al mismo tiempo durante aprox. 2 segundos.

Los símbolos ☉, ☉, ☉ (o ☐) y ☉, así como ☐ se iluminan con mayor intensidad.

- ☐ ▶ Tocar el símbolo Espresso. El símbolo ☐ se ilumina con mayor intensidad.

- ▶ Tocar el símbolo ☉ durante 2 segundos aproximadamente.

La hora de desconexión se ha modificado a 1 hora. Su JURA vuelve a estar lista para funcionar.

## 5 Conservación

Su JURA dispone de los siguientes programas de conservación integrados:

- Limpiar la máquina
- Descalcificar la máquina
- Cambiar el filtro

## Limpiar la máquina

Después de 180 preparaciones u 80 enjuagues de conexión, la JURA requiere una limpieza.

### ATENCIÓN

El empleo de productos limpiadores incorrectos puede hacer que aparezcan residuos en el agua o se produzcan daños en la máquina.

- ▶ Utilice exclusivamente productos de conservación originales JURA.

- i** El programa de limpieza dura aproximadamente 15 minutos.
- i** No interrumpa el programa de limpieza. La calidad de la limpieza se vería afectada por ello.
- i** Las pastillas de limpieza JURA pueden adquirirse en comercios especializados.

**Condición previa:** su JURA está lista para funcionar. El símbolo Limpieza ☉ se enciende.

- ☉ ▶ Tocar el símbolo Limpieza durante 2 segundos aproximadamente.

El símbolo Depósito de posos ☐ se enciende.

- ▶ Vaciar y volver a colocar la bandeja recogegotas y el depósito de posos. El símbolo Limpieza ☉ se enciende.
- ▶ Colocar un recipiente debajo de la salida de café.

- ☉ ▶ Tocar el símbolo Limpieza. Los símbolos ☐, ☐, ☐ y ☉ parpadean, sale agua por la salida de café. El proceso se interrumpe, el símbolo Café molido ☉ se enciende.

- ▶ Abrir el conducto de café en polvo para café molido e introducir una pastilla de limpieza JURA.



## 5 Conservación

- ▶ Cerrar el conducto de café en polvo para café molido.

El símbolo Limpieza  se enciende.

-  ▶ Tocar el símbolo Limpieza.

Los símbolos ,  y  y  parpadean, sale agua varias veces por la salida de café.

El proceso se interrumpe, el símbolo Depósito de posos  se enciende.

- ▶ Vaciar y volver a colocar la bandeja recoge-gotas y el depósito de posos.

Los símbolos ,  y  parpadean. La máquina se calienta.

Su JURA está de nuevo lista para funcionar.

**Limpiar la máquina sin que se solicite:** puede activar manualmente y en cualquier momento el proceso «Limpiar la máquina» cuando la máquina esté lista para funcionar. Tocar los símbolos  y  **al mismo tiempo durante aproximadamente 2 segundos.** Los símbolos , ,  y  o  se encienden con una intensidad más brillante. Continúe con el **primer requerimiento de acción** (identificado con ▶) tal y como se describe en este capítulo.

### Descalcificar la máquina

La JURA se calcifica debido al uso y solicita automáticamente una descalcificación. La calcificación depende del grado de dureza del agua.

#### ATENCIÓN

El producto descalcificador puede provocar irritaciones en la piel y en los ojos.

- ▶ Evite el contacto con la piel y los ojos.
- ▶ Elimine el producto descalcificador enjuagando con agua limpia. Consultar a un médico después de un contacto con los ojos.

#### ATENCIÓN

El empleo de productos descalcificadores incorrectos puede hacer que aparezcan residuos en el agua o se produzcan daños en la máquina.

- ▶ Utilice exclusivamente productos de conservación originales JURA.

#### ATENCIÓN

La interrupción del proceso de descalcificación puede provocar daños en la máquina.

- ▶ Realice la descalcificación completamente.

#### ATENCIÓN

El contacto del producto descalcificador con superficies delicadas (p. ej., mármol) puede provocar daños en las mismas.

- ▶ Elimine inmediatamente las salpicaduras.

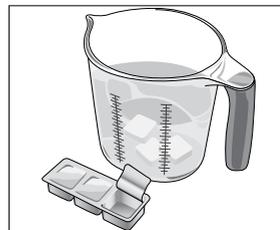
-  El programa de descalcificación dura aproximadamente 40 minutos.
-  Las pastillas de descalcificación JURA pueden adquirirse en comercios especializados.
-  Si utiliza un cartucho de filtro CLARIS Blue y éste está activado, no aparecerá ninguna solicitud de descalcificación.

**Condición previa:** su JURA está lista para funcionar. El símbolo Descalcificación  se enciende.

- ▶ Tocar el símbolo Descalcificación durante **2 segundos aproximadamente.**

El símbolo Depósito de posos  se enciende.

- ▶ Vaciar y volver a colocar la bandeja recoge-gotas y el depósito de posos.  
El símbolo Depósito de agua  parpadea.
- ▶ Retirar y vaciar el depósito de agua.
- ▶ Disolver el contenido de una bandeja blíster (3 pastillas de descalcificación JURA) completamente en un recipiente con 500 ml de agua. Este proceso puede tardar algunos minutos.



- ▶ Llenar el depósito de agua **vacío** con la solución y volver a colocarlo.  
El símbolo Descalcificación  se enciende.
  - ▶ Tocar el símbolo Descalcificación.  
Los símbolos , ,  y  parpadean, el agua fluye directamente hacia la bandeja recogegotas.  
El proceso se interrumpe, el símbolo Depósito de posos  se enciende.
  - ▶ Vaciar y volver a colocar la bandeja recogegotas y el depósito de posos.  
El símbolo Depósito de agua  se enciende.
  - ▶ Retirar el depósito de agua y **enjuagarlo a fondo**.
  - ▶ Llenar el depósito de agua con agua fresca y fría, y volver a colocarlo.  
El símbolo Descalcificación  se enciende.
  - ▶ Tocar el símbolo Descalcificación.  
Los símbolos , ,  y  parpadean, el agua fluye directamente hacia la bandeja recogegotas.  
Los símbolos ,  y  parpadean, el agua sale por la salida de café.  
El proceso se interrumpe, el símbolo Depósito de posos  se enciende.
  - ▶ Vaciar y volver a colocar la bandeja recogegotas y el depósito de posos.  
Su JURA está de nuevo lista para funcionar.
- i** Enjuague el depósito de agua a fondo en caso de que se produzca una interrupción imprevista del proceso de descalcificación.

**Descalcificar la máquina sin que se solicite:** puede activar manualmente y en cualquier momento el proceso «Descalcificar la máquina» cuando la máquina esté lista para funcionar. Tocar los símbolos  y  **al mismo tiempo durante aproximadamente 2 segundos**. Los símbolos , ,  y  se encienden con una intensidad más brillante. Continúe con el **primer requerimiento de acción** (identificado con ▶) tal y como se describe en este capítulo.

## Cambiar el filtro

- i** El efecto del filtro se agota después de haber pasado 50 litros de agua por el mismo. Su JURA solicita un cambio de filtro.
- i** El efecto del filtro se agota después de dos meses. Ajuste la duración con ayuda del disco indicador de fecha en el portafiltros del depósito de agua.
- i** Si no está activado el cartucho de filtro CLARIS Blue en el modo de programación, no aparecerá ninguna solicitud para cambiar el filtro.

**Condición previa:** su JURA está lista para funcionar. El símbolo Filtro  se enciende.

- ▶ Tocar el símbolo Filtro durante **2 segundos aproximadamente**.  
El símbolo Depósito de agua  se enciende.
- ▶ Retirar el depósito de agua.
- ▶ Abrir el portafiltros y retirar el cartucho de filtro antiguo.
- ▶ Introducir el cartucho de filtro nuevo en el depósito de agua ejerciendo una ligera presión.



- ▶ Cerrar el portafiltros. Éste encaja audiblemente.
- i** El efecto del filtro se agota después de dos meses. Ajuste la duración con ayuda del disco indicador de fecha en el portafiltros del depósito de agua.
- ▶ Llenar el depósito de agua con agua fresca y fría, y volver a colocarlo.  
El símbolo Depósito de posos  se enciende.

## 5 Conservación

- ▶ Vaciar y volver a colocar la bandeja recoge-gotas y el depósito de posos.

El símbolo Filtro  se enciende.

-  ▶ Tocar el símbolo Filtro para iniciar el enjuague del filtro.

Los símbolos ,  y  parpadean. El filtro se enjuaga. El agua fluye directamente hacia la bandeja recogegotas.

El enjuague del filtro se detiene automáticamente. El símbolo Depósito de posos  se enciende.

- ▶ Vaciar y volver a colocar la bandeja recoge-gotas y el depósito de posos.

La máquina se calienta. Su JURA está de nuevo lista para funcionar.

**Cambiar el filtro sin que se solicite:** si el filtro está activado, puede activar manualmente y en cualquier momento el proceso «Cambiar el filtro» cuando la máquina esté lista para funcionar. Tocar los símbolos  y  **al mismo tiempo durante aproximadamente 2 segundos.** Los símbolos , ,  y  se encienden con una intensidad más brillante. Continúe con el **primer requerimiento de acción** (identificado con ) tal y como se describe en este capítulo.

## Descalcificar el depósito de agua

El depósito de agua puede calcificarse. Para que quede garantizado un funcionamiento correcto, debería descalcificar de vez en cuando el depósito de agua.

- ▶ Retirar el depósito de agua.
- ▶ Si se utiliza un cartucho de filtro CLARIS Blue, retirarlo.
- ▶ Descalcificar el depósito con un producto descalcificador suave convencional, siguiendo las instrucciones del fabricante.
- ▶ Enjuagar a fondo el depósito de agua.
- ▶ Si se utiliza un cartucho de filtro CLARIS Blue, volver a colocarlo.
- ▶ Llenar el depósito de agua con agua fresca y fría, y volver a colocarlo.

## Limpiar el recipiente de café en grano

El café en grano puede presentar una ligera capa de grasa que permanecerá adherida a las paredes del recipiente de café en grano. Estos residuos pueden afectar negativamente al resultado de la preparación de café. Por este motivo, limpie de vez en cuando el recipiente de café en grano.

-  ▶ Pulsar el botón de mando marcha/parada para desconectar la máquina.
  - ▶ Desenchufar el enchufe de alimentación.
  - ▶ Retirar la tapa del recipiente de café en grano.
  - ▶ Eliminar el café en grano utilizando un aspirador.
  - ▶ Limpiar el recipiente de café en grano con un paño seco y suave.
  - ▶ Llenar el recipiente de café en grano con café en grano fresco y cerrar la tapa del recipiente de café en grano.

## 6 Mensajes en el visualizador de símbolos

Mensaje (indicación en el visualizador de símbolos)	Causa/Consecuencia	Medida
El símbolo Depósito de agua  se enciende.	El depósito de agua está vacío o no está colocado correctamente. La preparación no es posible.	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Llenar el depósito de agua (véase Capítulo 1 «Preparación y puesta en funcionamiento – Llenar el depósito de agua»).</li> <li>▶ Colocar el depósito de agua.</li> </ul>
El símbolo Depósito de posos  se enciende.	El depósito de posos está lleno. No se puede preparar ninguna especialidad de café.	▶ Vaciar el depósito de posos y la bandeja recogegotas (véase Capítulo 3 «Funcionamiento diario – Conservación diaria»).
El símbolo Depósito de posos  parpadea.	La bandeja recogegotas está mal puesta o no está puesta. La preparación no es posible.	▶ Colocar la bandeja recogegotas.
Los símbolos  ,  ,  y  se encienden.	La tapa de protección de aroma del recipiente de café en grano no está colocada o está mal colocada.	▶ Colocar la tapa de protección de aroma correctamente.
Los símbolos  ,  ,  y  o  se encienden con una intensidad más brillante.	Se encuentra en el modo de programación.	▶ Tocar el símbolo  o el símbolo  para salir del modo de programación. Su JURA está de nuevo lista para funcionar.
La JURA está lista para funcionar, el símbolo Limpieza  se enciende.	La JURA requiere una limpieza.	▶ Realizar la limpieza (véase Capítulo 5 «Conservación – Limpiar la máquina»).
La JURA está lista para funcionar, el símbolo Descalcificación  se enciende.	La JURA requiere una descalcificación.	▶ Realizar la descalcificación (véase Capítulo 5 «Conservación – Descalcificar la máquina»).
La JURA está lista para funcionar, el símbolo Filtro  se enciende.	El efecto del cartucho de filtro CLARIS Blue está agotado después de haber pasado 50 litros de agua por el mismo.	▶ Cambiar el cartucho de filtro CLARIS Blue (véase Capítulo 5 «Conservación – Cambiar el filtro»).
Preparación de café molido: tras cargar el café molido, parpadean brevemente los símbolos  ,  y  .	Se ha cargado muy poco café molido, la JURA interrumpe el proceso.	▶ Cargar una mayor cantidad de café molido para la siguiente preparación (véase Capítulo 2 «Preparación – Café molido»).

## 7 Eliminación de anomalías

Problema	Causa/Consecuencia	Medida
Durante la preparación de café, el café sólo sale gota a gota.	El grado de molido del café o del café molido es demasiado fino y por ello se obstruye el sistema.	► Ajustar un grado de molido más grueso en el mecanismo de molienda o utilizar café molido más grueso (véase Capítulo 1 «Preparación y puesta en funcionamiento – Ajustar el mecanismo de molienda»).
El símbolo Depósito de agua  se enciende aunque el depósito de agua está lleno.	El flotador del depósito de agua está atascado.	► Descalcificar el depósito de agua (véase Capítulo 5 «Conservación – Descalcificar el depósito de agua»).
Los símbolos  y  parpadean alternadamente.	El sistema debe llenarse de agua.	► Llenar el depósito de agua (véase Capítulo 1 «Preparación y puesta en funcionamiento – Llenar el depósito de agua»).
		► Tocar uno de los símbolos  o  . El sistema se llena de agua.
El mecanismo de molienda hace mucho ruido.	En el mecanismo de molienda hay cuerpos extraños.	► Póngase en contacto con el servicio al cliente de su país (véase Capítulo 11 «Contactos JURA / Advertencias legales»).
Tras la conexión de la JURA, el símbolo Limpieza  parpadea durante 5 segundos. A continuación se desconecta la máquina.	Por razones de seguridad, si la máquina estuvo expuesta al frío durante mucho tiempo, el proceso de calentamiento estará bloqueado.	► Calentar la máquina a temperatura ambiente.

**i** Si no fue posible eliminar las anomalías, póngase en contacto con el servicio al cliente de su país (véase Capítulo 11 «Contactos JURA / Advertencias legales»).

## 8 Transporte y eliminación respetuosa con el medioambiente

### Transporte / Vaciar el sistema

Conserve el embalaje de la JURA. Éste tiene la función de proteger la máquina cuando sea transportada.

Para proteger la JURA de heladas durante el transporte, el sistema ha de vaciarse.

**Condición previa:** su JURA está lista para funcionar.

- ▶ Colocar un recipiente debajo de la salida de café.
- ▶ Tocar los símbolos  y  **al mismo tiempo durante aproximadamente 2 segundos.** Los símbolos , ,  y  o  se encienden con una intensidad más brillante.
- ▶ Retirar y vaciar el depósito de agua. Los símbolos ,  y  se encienden.
- ▶ Tocar el símbolo Espresso. Saldrá agua caliente hasta que el sistema esté vacío. El símbolo Depósito de agua  se enciende.
- ▶ Pulsar el botón de mando marcha/parada para desconectar la máquina.

### Eliminación

Elimine las máquinas antiguas respetando el medioambiente.



Las máquinas antiguas contienen valiosos materiales reciclables que deberían destinarse al reciclado. Por este motivo, las máquinas antiguas deben eliminarse a través de sistemas de recogida apropiados.

## 9 Datos técnicos

Voltaje	220 – 240 V ~, 50 Hz
Potencia	1450 W
Marca de conformidad	<b>CE</b> 
Consumo de energía Modo de ahorro de energía «conectado» (los símbolos se encienden con menor intensidad)	aprox. 4,0 Wh
Presión de bomba	estática máximo 15 bar
Capacidad del depósito de agua (sin filtro)	1,1 l
Capacidad del recipiente de café en grano	125 g
Capacidad del depósito de posos	aprox. 9 porciones
Longitud del cable	aprox. 1,1 m
Peso	aprox. 8,9 kg
Medidas (An x Al x P)	23 x 32,3 x 44,5 cm

Advertencias para los inspectores (contraensayos de conformidad con la norma DIN VDE 0701-0702): el punto de puesta a tierra central se encuentra en la parte inferior de la máquina, en inmediata proximidad del cable de alimentación.

## 10 Índice alfabético

### A

- Adaptar de forma permanente la cantidad de agua al tamaño de taza 131
- Ajustes
  - Ajustes permanentes en el modo de programación 133
- Ajustes permanentes en el modo de programación 133

### B

- Bandeja recogegotas 124
- Botón
  - Botón de mando marcha/parada 124

### C

- Cable de alimentación 124
- Café 131
- Café instantáneo
  - Café molido 132
- Café molido 132
  - Conducto de café en polvo para café molido 125
- Cartucho de filtro CLARIS Blue
  - Cambiar 137
  - Colocar y activar 133
- Conducto de café en polvo
  - Conducto de café en polvo para café molido 125
- Conectar 133
- Conservación 133
  - Conservación diaria 133
- Contactos 144

### D

- Datos técnicos 141
- Depósito de agua 124
  - Descalcificar 138
  - Llenar 130
- Depósito de posos 124
- Descalcificar
  - Depósito de agua 138
  - Máquina 136
- Desconectar 133
  - Desconexión automática 135
- Desconexión automática 135
- Descripción de símbolos 123

- Direcciones 144
- Dureza del agua
  - Ajustar la dureza del agua 134
  - Determinar la dureza del agua 130

### E

- Eliminación 141
- Eliminación de anomalías 140
- Espresso 131

### F

- Filtro
  - Cambiar 137
  - Colocar y activar 133

### G

- Grado de molido
  - Ajustar el mecanismo de molienda 132
  - Selector giratorio para ajuste del grado de molido 125

### I

- Instalación
  - Instalar la máquina 128
- Internet 128

### J

- JURA
  - Contactos 144
  - Internet 128
  - Página web 128

### L

- Limpiar
  - Máquina 135
  - Recipiente de café en grano 138
- Línea de asistencia telefónica 144
- Llenar
  - Depósito de agua 130
  - Recipiente de café en grano 128

### M

- Máquina
  - Conectar 133
  - Descalcificar 136
  - Desconectar 133
  - Instalación 128
  - Limpiar 135
- Mensajes en el visualizador 139

Modo de ahorro de energía 131  
 Modo de programación 133  
   Ajustar la dureza del agua 134  
   Desconexión automática 135

**P**

Página web 128  
 Plataforma de tazas 124  
 Preparación 131  
   Café 131  
   Café molido 132  
   Espresso 131  
   Ristretto 131  
 Primera puesta en funcionamiento 129  
   Con activación del cartucho de filtro 129  
   Sin activación del cartucho de filtro 130  
 Problemas  
   Eliminación de anomalías 140  
 Puesta en funcionamiento, Primera 129  
   Con activación del cartucho de filtro 129  
   Sin activación del cartucho de filtro 130  
 Punto de puesta a tierra 141  
 Punto de puesta a tierra central 141

**R**

Recipiente de café en grano  
   Limpiar 138  
   Llenar 128  
   Recipiente de café en grano con tapa de  
   protección de aroma 124  
 Rendijas de ventilación 124  
 Ristretto 131

**S**

Salida de café  
   Salida de café ajustable en altura 124  
 Salida de café ajustable en altura 124  
 Seguridad 126  
 Servicio al cliente 144  
 Símbolo  
   Café 125  
   Café molido 125  
   Depósito de agua 125  
   Depósito de posos 125  
   Descalcificación 125  
   Espresso 125  
   Filtro 125

Intensidad del café 125  
 Limpieza 125  
 Ristretto 125

**T**

Tapa de protección de aroma  
   Recipiente de café en grano con tapa de  
   protección de aroma 124  
 Teléfono 144  
 Transporte 141

**U**

Utilización  
   Conforme a lo previsto 126

**V**

Vaciar el sistema 141  
 Visualizador  
   Visualizador de símbolos 125  
 Visualizador de símbolos 125  
   Mensajes 139  
 Visualizador, mensajes 139

11 Contactos JURA / Advertencias legales

## 11 Contactos JURA / Advertencias legales

JURA Elektroapparate AG  
Kaffeeweltstrasse 10  
CH-4626 Niederbuchsiten  
Tel. +41 (0)62 38 98 233

@ Encontrará otros datos de contacto para su país online en **www.jura.com**.

### Directivas

La máquina cumple las siguientes directivas:

- 2014/35/UE – Directiva de baja tensión
- 2014/30/UE – Compatibilidad electromagnética
- 2009/125/CE – Directiva sobre energía
- 2011/65/UE - Directiva sobre restricciones a la utilización de determinadas sustancias peligrosas en aparatos eléctricos y electrónicos

### Modificaciones técnicas

Reservado el derecho a introducir modificaciones técnicas. Las ilustraciones empleadas en el presente modo de empleo son esquemáticas y no muestran los colores originales de la máquina. Su JURA puede diferir en algunos detalles.

### Observaciones del cliente

¡Su opinión nos importa! Benefíciense de las opciones de contacto facilitadas en [www.jura.com](http://www.jura.com).

### Copyright

El modo de empleo contiene información protegida por copyright. Queda prohibido fotocopiarlo o traducirlo a otro idioma sin el consentimiento previo por escrito de JURA Elektroapparate AG.